

## Публічна пропозиція (оферта) укласти Договір про надання послуги здійснення Переказу

**АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО «АКЦІОНЕРНИЙ КОМЕРЦІЙНИЙ БАНК «КОНКОРД»** (скорочено АТ «АКБ «КОНКОРД»), місцезнаходження якого: Україна, 49000, Дніпропетровська обл., місто Дніпро, площа Троїцька, будинок 2, ідентифікаційний код юридичної особи 34514392, код банку 307350 (надалі за текстом – «Банк»), на підставі ст. 633, 641, 644 Цивільного кодексу України оголошує публічну пропозицію, яка стосується необмеженого кола фізичних осіб - держателів Платіжних карток міжнародної платіжної системи MasterCard Worldwide (надалі за текстом – «Клієнт») щодо можливості укладання **Договору про надання послуги здійснення Переказу** (надалі за текстом – «Договір»).

### 1. Терміни та визначення

**Авторизація** - процедура отримання дозволу на проведення операції із застосуванням електронного платіжного засобу.

**Аутентифікація** – процедура перевірки права Клієнта на здійснення Переказу з використанням реквізитів ПК, що здійснюється за Технологією 3DSecure.

**Банк-Емітент** – банк - член платіжної системи, який емітував (випустив) Платіжні картки.

**Відправник, Одержувач**- фізична особа, яка на законних підставах використовує Платіжну картку для ініціювання переказу коштів з відповідного рахунку в банку, для отримання переказаних коштів на відповідний рахунок в банку або здійснює інші операції із застосуванням зазначеної Картки.

**Інтернет сайт Банку** - сукупність програмного забезпечення Банку, в тому числі встановлюваного на планшетних комп'ютерах, мобільних телефонах і інших мобільних пристроях, що підтримують установку програмного забезпечення Банку, а також сукупність інформації, способу її подання та технічних засобів, що дають можливість користувачам мережі Інтернет отримати доступ до зазначеної інформації та сервісу переказів MasterCard Money Send, зокрема, але не виключно, за адресами [www.concord.ua](http://www.concord.ua) та [ecom-concord.procard.ua](http://ecom-concord.procard.ua).

**Картка Відправника** - картка, яка згідно з Правилами МПС використовується для здійснення списання коштів з відповідного рахунку в банку (надалі- Рахунку Картки Відправника )при здійсненні Переказу.

**Картка Одержувача** - картка, яка, згідно з Правилами МПС використовується для зарахування коштів на відповідний рахунок в банку (надалі- Рахунок Картки Одержувача) при здійсненні Переказу.

**Клієнт** - фізична особа - резидент України, що уклав з Банком договір шляхом акцепту (підтвердження) оферти на інтернет сайті Банку. Клієнт може бути як окремо, так і одночасно Відправником і Одержувачем.

**Комісія** - сума в гривнях, що підлягає сплаті Клієнтом за виконання Переказу згідно тарифів Банку. Розмір комісії та особливості її оплати вказані на Інтернет сайті Банку.

**Мережа Інтернет** - всесвітня інформаційна система загального доступу, що базується на Інтернет-протоколі, визначеному міжнародними стандартами.

**Міжнародна платіжна система (МПС)** - платіжна система, в якій платіжна організація може бути як резидентом, так і нерезидентом, і яка здійснює свою діяльність на території двох і більше країн та забезпечує проведення переказу коштів у межах цієї платіжної системи, у тому числі з однієї країни в іншу. В межах цієї Оферти Банком/ Партнером Банку надаються послуги з використанням електронних платіжних засобів МПС MasterCard Worldwide.

**Партнер Банку** - юридична особа або ФОП за законодавством України, яка на підставі Договору про надання послуг, укладеного з Банком, розмістила на власному сайті посилання на веб-сторінку Банку, на якій Клієнт може здійснити Переказ.

**Переказ** – переказ коштів з картки на картку за допомогою технології MasterCard Money Send складається з однієї видаткової операції з поточного рахунку, доступом до якого є Платіжна картка, що належить Відправнику, та одночасно однієї операції з поповнення поточного рахунку, доступом до якого є Платіжна картка, що належить Одержувачу.

**Платіжна картка ( ПК або Картка)** - це електронний платіжний засіб у вигляді емітованої у встановленому законодавством порядку пластикової або іншого виду картки, реквізити якої використовуються для ініціювання переказу грошових коштів з Рахунку Клієнта або з відповідного рахунку банку для оплати вартості товарів і послуг, перерахування коштів з Рахунку Клієнта на рахунки інших осіб, одержання коштів готівкою в касах банків, фінансових установах, уповноважених банків і через банкомати, а також для здійснення інших операцій відповідно до діючого законодавства України.

**CVV2/CVC код** - тризначний код, нанесений на зворотню сторону Картки, який використовується при CNP (Card Not Present) транзакціях, тобто таких транзакціях, при яких сама картка не присутня, а використовуються її реквізити (здебільшого інтернет-транзакції).

Інші терміни та визначення, значення яких не наводиться в тексті Публічної пропозиції, повинні розумітися Сторонами відповідно до чинного законодавства України.

## 2. Предмет Договору

2.1. Цей Договір є публічною пропозицією (офертою) у розумінні статей 633, 641, 644 Цивільного кодексу України для фізичних осіб (резидентів та нерезидентів України) укласти з Банком Договір на зазначених в ньому умовах.

2.2. Цей Договір регулює відносини, пов'язані зі здійсненням Переказу коштів з картки на картку за допомогою технології MasterCard Money Send, шляхом акцептування цього Договору.

2.3. Перед початком користування сервісом переказу Банку MasterCard Money Send Клієнт зобов'язаний ознайомитись з умовами цього Договору.

2.3.1. Акцепт Договору, тобто прийняття Клієнтом положень цього Договору та його укладення, відбувається шляхом проставлення відмітки в полі «З умовами Публічного договору ознайомлений (на) та приймаю їх», що свідчить про згоду на прийняття пропозиції Банку на умовах, зазначених в Договорі безумовно та в повному обсязі.

2.3.2. Оферта Клієнта стосовно одного конкретного Переказу вважається акцептованою Банком з моменту підтвердження на Інтернет сайті Банку/Партнера Банку в мережі Інтернет акцепту цієї оферти в електронному вигляді і діє до моменту повного виконання Сторонами зобов'язань за Договором, а саме успішного здійснення Переказу і оплати Клієнтом Комісії за виконання Переказу. Послуга вважається наданою в момент отримання успішних авторизаційних кодів для проведення Авторизації однієї видаткової операції з Рахунку картки Відправника, доступом до якої є Картка Відправника, та одночасно однієї операції з поповнення Рахунку картки Одержувача, доступом до якого є Картка Одержувача.

2.4. Договір є публічним договором та Клієнт не може пропонувати Банку будь-які індивідуальні зміни до його умов. Договір є обов'язковим для виконання Банком та Клієнтом, які є сторонами Договору (надалі – Сторони).

## 3. Загальні положення:

3.1. Клієнт доручає Банку здійснювати за допомогою Інтернет сайту Банку/Партнера Банку приймання й обробку запитів щодо здійснення Переказів, а саме:

- ініціювання проведення Авторизації однієї видаткової операції за Карткою Відправника в розмірі суми Переказу та Комісії. У випадку одержання відмови в Авторизації, здійснення Переказу скасовується;
- ініціювання проведення Авторизації однієї операції поповнення по Картці Одержувача в розмірі суми Переказу. У випадку одержання відмови в Авторизації, здійснення Переказу скасовується.

3.2. Перекази виконуються винятково в гривнях та між Картками українських банків-емітентів.

#### 4. Умови здійснення Переказу

4.1. Переказ здійснюється відповідно до умов цього Договору, вимог чинного Законодавства України та правил МПС у порядку, встановленому Додатком №1 до цього Договору, і при одночасному виконанні наступних умов:

- Наявності технічної можливості для здійснення Переказу;
- Успішного проходження Клієнтом Аутентифікації (при необхідності);
- Наявності за результатами Переказу успішних авторизаційних відповідей на проведення операції по реквізітам ПК від банків-емітентів Карток Відправника і Одержувача;
- Оплати Клієнтом Комісії за виконання операцій за розрахунками з використанням ПК при здійсненні Переказу;
- Відсутності прямих заборон на проведення операцій, передбачених правилами і договором, на підставі якого випущена та обслуговується ПК банком - емітентом.

4.2. Банк має право відмовити Клієнту в здійсненні Переказу у випадку невиконання умов, зазначених у п.4.1. цього Договору, а також у випадку, якщо параметри операції, зазначені Клієнтом, не відповідають обмеженням, встановленим у п. 4.2.1 Договору.

4.2.1. Обмеження на здійснення Переказу:

- у випадку, якщо валюта Картки Одержувача відмінна від гривні;
- платіжні картки Відправника/Одержувача емітовані банками-нерезидентами України;
- платіжні картки, за якими встановлені заборона або обмеження на проведення Переказів банком-емітентом.

4.2.2. Обмеження щодо кількості та сум Переказів встановлюються Банком самостійно, з урахуванням вимог Національного Банку України та розміщуються на Інтернет сайті Банку.

4.3. Банк має право відмовити Клієнту в здійсненні Переказу в односторонньому порядку і без пояснення причин, у т.ч. у випадку виявлення операцій Клієнта, що містять, відповідно до нормативних актів Національного Банку України та/або правил МПС ознаки сумнівних операцій або операцій, що несуть репутаційні ризики, а також, якщо у Банка виникли підозри в тому, що операція здійснюється з порушенням вимог Законодавства України, правил МПС або носить шахрайський характер.

4.4. За здійснення Переказів, з Клієнтів стягується Комісія. Комісія розраховується від Суми переказу, її розмір повідомляється Клієнту до підтвердження здійснення Переказу та включається в загальну суму авторизаційного запиту, проведеного за Карточкою Відправника. Клієнт має право відмовитися від здійснення Переказу після розрахунку та відображення суми Комісії.

4.5. Банк інформує Клієнта про результат Переказу шляхом відображення повідомлення з результатом Переказу на екранній формі Інтернет сайту Банку/Партнера Банку.

4.6. Термін зарахування коштів на Рахунок Одержувача за Переказом визначається технологічними й операційними можливостями Банку-Емітента ПК Одержувача і може становити від декількох секунд до двох днів.

4.7. Банк не несе відповідальність у випадках, коли зарахування коштів на Рахунок картки Одержувача здійснено з порушеннями строків та інших вимог, встановлених Правилами МПС, Договором і Законодавством України з вини іншого банку.

4.8. Банк не несе відповідальність за помилки, які допущені Клієнтом при оформленні Переказу в момент введення параметрів, які призвели до переказу коштів у розмірі некоректної суми Переказу або за некоректними реквізитами. У зазначених випадках Переказ вважається здійсненим Клієнтом належним чином і в повній відповідності з умовами Договору, і Клієнт самостійно врегулює подальші взаєморозрахунки з фізичною особою - Одержувачем, на рахунок якого надійшли кошти в результаті Переказу.

4.9. Клієнт має можливість відмовитися від Переказу в будь-який момент до підтвердження Публічної пропозиції (оферти) та параметрів Переказу (включаючи Комісію).

4.10. Акцептуючи Договір, Клієнт підтверджує, що ознайомлений та надає згоду на обробку своїх персональних даних, що був ознайомлений зі своїми правами, закріпленими в ст.8 Закону України «Про захист персональних даних» від 01.06.2010 №2297-VI (зі змінами та доповненнями). Також Клієнт підтверджує, що попередньо отримав всі необхідні згоди та дозволи від Одержувача на

передачу його персональних даних Банку з метою здійснення Переказу. Банк не несе жодної відповідальності за недійсність цих гарантій Клієнта.

## 5. Права та обов'язки сторін

5.1. Банк має право:

5.1.1. Вимагати від Клієнта неухильного дотримання умов Договору та оплати Комісії за виконання операцій за розрахунками з використанням Платіжної картки при здійсненні Переказу.

5.1.2. Відмовити Клієнту в здійсненні Переказу на підставах, установлених Договором та/або Законодавством України, зокрема, в разі, якщо:

- він містить ознаки, передбачені статтями 15 та/або 16 Закону України «Про запобігання та протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення», та/або фінансові операції із зарахування чи списання коштів, що відбувається в результаті дій, які містять ознаки вчинення злочину, визначеного Кримінальним кодексом України.

- він має ознаки операції, що згідно з Законом України «Про запобігання та протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення» підлягає фінансовому моніторингу.

5.1.3. Вносити зміни до Договору і переглядати значення Комісії за виконання операцій за розрахунками з використанням Платіжної карти при здійсненні Переказу, повідомляючи про це Клієнта шляхом розміщення на інтернет-сторінці Банку/Партнера Банку нової редакції Договору.

5.1.4. Передавати правоохоронним органам та/або МПС та/або членам МПС на їх офіційний запит інформацію, пов'язану із незаконним використанням Картки, в тому числі у випадках, коли ця інформація складає банківську таємницю.

5.1.5. Призупинити роботу програмних та/ або апаратних комплексів, які забезпечують функціонування WEB-інтерфейсу Банку для здійснення Переказу в разі виявлення помилок, збоїв, для здійснення профілактичних робіт, тощо.

5.1.6. Не обслуговувати запити в WEB-інтерфейсі Банку для здійснення Переказу з анонімних проксі-серверів.

5.1.7. У випадках, встановлених чинним законодавством та/або внутрішніми документами Банку витребувати у Клієнта (особи, представника Клієнта) документи і відомості, необхідні для здійснення ідентифікації та/або верифікації, аналізу та виявлення фінансових операцій, що підлягають фінансовому моніторингу, та інші передбачені законодавством документи та відомості, які вотребує Банк з метою виконання вимог законодавства, яке регулює відносини у сфері запобігання легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення.

5.1.8. Відмовитися від проведення фінансової операції у разі ненадання Клієнтом за запитом Банку документів, надання/перевірка яких перед здійсненням фінансової операції вимагається чинним законодавством та/або нормативними актами НБУ.

5.2. Банк зобов'язується:

5.2.1. Ініціювати Перекази в обсязі та у строки, встановлені Договором.

5.2.2. Розміщувати Договір на Інтернет сайті Банку/Партнерів Банку.

5.2.3. Розглядати претензії Клієнтів щодо якості здійснених Переказів.

5.3. Клієнт має право:

5.3.1. Ознайомитися на Інтернет сайті Банку/Партнера Банку з діючою редакцією Договору.

5.3.2. Направити Банку письмову претензію щодо якості здійсненого Переказу у строк не пізніше ніж через 30 (тридцять) календарних днів з дати її надання, з зазначенням всієї інформації, необхідної Банку для розслідування предмету претензії.

5.4. Клієнт зобов'язується:

5.4.1. Не проводити з використанням Карток операції, які пов'язані зі здійсненням підприємницької діяльності.

5.4.2. Не передавати платіжні реквізити Карток третім особам.

- 5.4.3. Вчасно й у повному обсязі до моменту акцепту Договору ознайомитися з його умовами, з вказаними в п.4.2.1. обмеженнями та розміром Комісії.
- 5.4.4. Оплатити Комісії за виконання операцій за здійснення Переказів.
- 5.4.5. Клієнт, що є резидентом України, зобов'язується не здійснювати Переказів на користь нерезидентів України.
- 5.4.6. Не використовувати кошти з карткового рахунку, відкритого в іноземній валюті, за допомогою ПК для здійснення переказу іноземної валюти в межах України, у т.ч. переказу на інші власні рахунки Клієнта, при здійсненні Переказу.
- 5.4.7. Не здійснювати операції, пов'язані з легалізацією злочинних доходів, що містять відповідно до нормативних актів Національного Банку України ознаки сумнівних операцій або операції, що несуть репутаційні ризики.
- 5.4.8. Надавати Банку достовірну інформацію, необхідну для здійснення Переказу та інформацію, необхідну для ідентифікації Клієнта.
- 5.4.9. на вимогу Банку надати документи і відомості, необхідні для здійснення ідентифікації та/або верифікації, аналізу та виявлення фінансових операцій, що підлягають фінансовому моніторингу, та інші передбачені законодавством документи та відомості, які витребує Банк з метою виконання вимог законодавства, яке регулює відносини у сфері запобігання легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення.

## **6. Відповідальність сторін.**

- 6.1. Зобов'язання Банку по цьому Договору обмежуються здійсненням Переказу, при цьому Банк не є учасником угоди між Відправником і Одержувачем по купівлі-продажу товарів/робіт/ послуг або будь-якого іншого правочину, і, відповідно, не регулює та не контролює ці правочини і не розглядає претензії Клієнта щодо невиконання (неналежного виконання) контрагентами своїх зобов'язань по правочину, в тому числі і зобов'язань по передачі товарів/ послуг/ робіт/сплаті/перерахуванню коштів Одержувачу.
- 6.2. Банк не відповідає за помилки та збої в програмних та/ або апаратних комплексах, які забезпечують функціонування WEB-інтерфейсу Банку для здійснення Переказу, що виникли не з вини Банку.
- 6.3. Банк не відповідає за збитки Клієнта, що виникли
- внаслідок неправомірних дій третіх осіб, в тому числі, пов'язаних зі втратою Клієнтом SIM-картки з номером мобільного телефону, який використовується для Аутентифікації Клієнта;
  - внаслідок наявності вірусів в обладнанні Клієнта, яке використовується для взаємодії з WEB-інтерфейсу Банку для здійснення Переказу;
  - помилки Клієнта при введенні даних Картки Одержувача або інших даних, необхідних для здійснення Переказу.
- 6.4. Сторони звільняються від відповідальності за повне або часткове невиконання своїх зобов'язань по Договору, якщо таке невиконання є наслідком обставин непереборної сили, що виникли після укладення Договору в результаті подій, які не могли бути передбачені та яким неможливо запобігти.
- 6.5. В інших випадках невиконання/ неналежного виконання своїх обов'язків по Договору Сторони несуть відповідальність у відповідності до законодавства України.

## **7. Порядок вирішення спорів.**

- 7.1. Всі спори, які виникають при виконанні Договору, припиненні, зміні, визнанні недійсним повністю або частково, або у зв'язку з ним, або впливають з нього, підлягають розгляду за вибором позивача: - у судах загальної юрисдикції відповідно до підвідомчості та підсудності, встановлених чинним законодавством України.



### 8. Інші умови .

- 8.1. Договір вважається укладеним з моменту акцепту Публічної пропозиції (оферти), шляхом проставлення відмітки в полі «З умовами Публічного договору ознайомлений (на) та приймаю їх», та діє до моменту повного виконання Сторонами зобов'язань за цим Договором.
- 8.2. У всьому, що не передбачено обслуговування цим Договором, Сторони керуються чинним законодавством України.
- 8.3. Всі зміни та доповнення до Договору є чинними, якщо вони прийняті у відповідності із вимогами Договору.
- 8.4. У разі, якщо буде зроблено висновок про незаконність, недійсність або неможливість виконання будь-якого положення Договору, такий висновок не впливатиме на решту положень Договору.
- 8.5. Банк цією публічною пропозицією, а Клієнт акцептом Договору засвідчують факт того, що укладення Договору та самі положення Договору відповідають вільному волевиявленню Сторін, жодна зі Сторін не знаходиться під впливом тяжких обставин, примусу тощо, умови Договору для Сторін є взаємовигідними та повністю зрозумілими, Сторони досягли згоди щодо всіх істотних умов Договору.
- 8.6. Клієнт свідчить, що йому перед укладанням цього Договору була надана в повному обсязі інформація, що вимагається згідно частини другої ст. 12 ЗУ "Про фінансові послуги та державне регулювання ринку фінансових послуг" від 12.07.2001 р. зі змінами та доповненнями.

### 9. Місцезнаходження та реквізити Банку

**АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО «АКЦІОНЕРНИЙ КОМЕРЦІЙНИЙ БАНК «КОНКОРД»**

Місцезнаходження: Україна, 49000, Дніпропетровська обл., місто Дніпро, площа Троїцька, будинок 2

Банківська ліцензія № 230, видана «07» листопада 2011 р. Національним банком України,

Код за ЄДРПОУ 34514392, Код банку 307350

Веб-сайт: [www.concord.ua](http://www.concord.ua)

E-mail: [info@concord.ua](mailto:info@concord.ua)

Телефон Контакт Центру (цілодобово): +38 056 734 50 05, +38 068 734 50 05, +38 050 734 50 05

У випадку зміни Банком вищевказаних реквізитів, Банк повідомляє Клієнта про зміну таких реквізитів шляхом розміщення відповідної інформації на Офіційному сайті Банку та на інформаційних стендах у Відділеннях Банку, що вважається належним повідомленням Банком Клієнта про зміну своїх реквізитів та не потребує відправлення Банком Клієнту будь-яких додаткових листів та/або повідомлень.

**Додаток № 1 до Договору**

1. Банк надає Клієнту можливість здійснити Переказ на Інтернет сайті Банку/Партнера Банку. Клієнт вказує параметри Переказу, відповідно до яких він повинен бути виконаний, а саме:

- Номер Карти Відправника
- Термін дії Карти Відправника
- SVC2/CVV2 Карти Відправника
- Номер Карти Одержувача
- Суму переказу в гривнях
- Інші параметри, за запитом Банку.

2. Розрахунок суми Комісії, що виводиться у відповідній графі екранної форми Інтернет сайту Банку/Партнера Банку здійснюється автоматично.

3. Клієнт здійснює додаткову перевірку параметрів переказу, у тому числі коректність вказаних номерів карток, Суми переказу та розрахунку Комісії, і підтверджує своє бажання скористатися сервісом - робить відмітку в полі «Я погоджуюсь з умовами Публічного договору» або натискає на кнопку «Здійснити переказ». З цього моменту Договір вважається укладеним (здійснено акцепт (підтвердження) оферти.

4. Після підтвердження Клієнтом параметрів Переказу через Інтернет сайт Банку проводиться Аутентифікація (в разі необхідності), в результаті чого клієнт, якщо його картка підтримує технологію 3D Secure ( MasterCard Secure by Code ), отримує SMS-повідомлення на номер телефону з цифровим паролем за Технологією 3D Secure і Клієнт переадресується на сайт банку емітента, для виконання Аутентифікації\* та завершення операції;

*\* Після завершення Аутентифікації Клієнт не має можливості відмовитися від проведення Переказу.*

5. Банк повідомляє Клієнта про результат Переказу шляхом виведення повідомлення про успішний/неуспішний результат Переказу на екранну форму Інтернет сайту Банку/ Партнера Банку.